

☆☆☆ May mga alitunturin at iba pa na kailangan sundin para sumali sa mga nakalista sa ibaba, kaya sumangguni sa bawat tanggapan para siguraduhin ito. ☆☆☆

Uri	No	Nilalaman	Mga kondisyon at iba pa	Tanggapan
Sa panahon ng emerhensiya	1	Aksidente, pagkapsala at biglaang pagkakasakit	Tumawag ng ambulansiya. (libre)	Estasyon ng Bumbero Tel 119
	2	Kapag nagkasunog	Tumawag ng bombero. (libre)	Estasyon ng Bumbero Tel 119
	3	Kapag naaksidente sa kalsada, nanakawan, o nakakamit ng karahasan	Tawagan agad ang pulis, o pumunta sa pinakamalapit na estasyon ng pulis.	Pulis Tel 110
	4	Konsultasyon ukol sa insidente o aksidente	Kung hindi emerhensiya, tumawag sa consultation hotline ng pulis	Pulis (konsultasyon) Tel #9110
	5	Paghahanda para sa kalamidad	Alamin kung saan maaring pumunta (evacuation center) sa panahon ng lindol.	City Office (Punong-tanggapan sa Pamamahala ng Krisis) p.65-① Ward Office (Manager for Emergency Management) p.65-②
	6	Kapag nagkasakit	Emergency Medical Information Center (impormasyon ukol sa mga pagamutan * maliban sa mga dentista) TEL 044-739-1919 Kapag naghahanap ng ospital na may suporta sa wikang banyaga (Medical Information Net [NABII]): https://www.iroyu.teikyouseido.mhlw.go.jp/zmk-web/juminkanja/S2310/initialize?pref=14 Kuwestiyunaryo kaugnay sa pagpapagamot na nakasalin sa iba't-ibang wika https://kifjo.org/medical/	
Pagrehistro ng mga residente / Residence System Babala: Kapag nakaligtaang isagawa ang tamang notis o pagpapalam, maaaring makansela ang sariling visa o di kaya'y maging sanhi ng pagpapatalisik mula sa bansa o pagpataw ng mga penalty o multa. Sumangguni sa tanggapan ng Immigration Services Agency of Japan para sa karagdagang detalye.	7	Pagrehistro ng mga residente	Pagrehistro kapag ang visa o tagal ng paglagi sa bansa ay tatlong buwan o higit pa.	Ward Office p.65-②
	8	Pagbabago ng tirahan	Isagawa ang notis o pagpapalam sa itinakdang panahon. Paglipat patungo sa Kawasaki City mula sa ibang lugar: sa loob ng 14 araw pagkatapos lumipat Paglipat mula sa Kawasaki City patungo sa ibang lugar: bago lumipat Paglipat sa loob ng Kawasaki City: sa loob ng 14 araw pagkatapos ang petsa ng paglipat	
	9	My Number Card	Maaaring ipagkaloob kung may hawak na "My Number".	My Number Call Center (TEL:0120-380-366)
	10	Pagbabago sa tagal ng paglagi sa bansa	Pagbabago ng visa o tagal ng paglagi sa bansa bago ito mag-expire (humigit-kumulang sa isang buwan hanggang tatlong buwan bago ang expiration date).	Tanggapang Rehiyonal ng Tokyo para sa Imigrasyon
	11	Pahintulot sa paggawa ng mga aktibidad na hindi sakop ng kuwalipikasyon sa paglagi sa bansa	Kung nais gumawa ng mga aktibidad na hindi sakop ng kuwalipikasyon sa paglagi sa bansa, kailangang humingi muna na permiso. (Halimbawa: kapag ang isang estudyante ay gagawa ng part-time job at iba pa)	p.66-⑭
	12	Pagbigay-alam sa panganganak	Kailangang iparehistro sa loob ng 14 araw mula sa araw na ipinanganak ang bata. 3 hanggang 4 na linggo pagkatapos ng pagparehistro ay ipapadala ang Individual Number Notification para sa My Number. (pakitanggap ito)	Ward Office p.65-②
	13	Pagbigay-alam sa pagkamatay	Ipasulat sa ospital ang katibayan ng pagkamatay, at ipaalam ito sa loob ng 7 araw. *Pakisumite din ang pagbabago sa National Health Insurance at National Pension, at iba pa.	
Social Insurance - Pension	14	National Health Insurance	Para sa mga nabigyan ng tatlong buwang visa o higit pa na hindi kasali o miyembro ng health insurance ng sariling kompanya. (May kaso na kung saan hindi nasasakop base sa estado ng paninirahan o visa)	Ward Office p.65-②
	15	National Pension / Welfare Pension	Para sa nagtatrabaho sa kompanya at iba pa : maging miyembro sa welfare pensyon (Welfare Pension) ng kompanya at iba pa Iba pang tao, bukod sa nabanggit : maging miyembro sa pampublikong pensyon (National Pension) *Kailangang maging miyembro ng pensyon kapa nasa edad na 20 taong-gulang hanggang 59 taong-gulang.	National Pension ⇒ Ward Office p.65-② Welfare Pension ⇒ Pension Office p.66-⑩
	16	Lump-sum withdrawal payment para sa National Pension / Welfare Pension	Para sa mga nagbayad ng pension premiums sa anim na buwan o higit pa. Kailangang kumpirmahin ng aplikante ang mga pamamaraan bago umalis sa Japan. *Pakigawa ang aplikasyon sa loob ng 2 taon pagkatapos umalis sa Japan.	
	17	Employment Insurance	Para sa mga miyembro ng insurance na nawalan ng trabaho at naghahanap ng trabaho.	Public Employment Security Service (Hello Work) p.66-①①
	18	Bayad para sa kamatayan o aksidente sanhi ng trabaho	Walang pagbabawal o limitasyon kaugnay sa status ng trabaho o tagal ng employment.	Labor Standards Inspection Office p.66-⑩

Tingnan ang p.65-66 para sa numero ng telepono.

Uri	No	Nilalaman	Mga kondisyon at iba pa	Tanggapan
Kapakanan at Kalusugan	19	Pagbakuna / pagsusuri sa kalusugan ng mga sanggol	Pagbakuna at pagsusuri sa kalusugan ng bata bago pumasok sa Elementary School	Ward Office (Regional Support Division) p.65-② Call center ng Pagbakuna (TEL 044-200-0142)
	20	Booklet para sa kalusugan ng mag-ina	Para sa mga tumanggap ng pagsusuri sa pagbubuntis	Ward Office (Regional Support Division) p.65-②
	21	Pagsusuri sa kalusugan ng mga nagbubuntis	Para sa mga nagbubuntis (kailangang gawin ang regular na health checkup sa mga klinika o pagamutan. Babayaran ang bahagi ng gastos sa pagsusuri sa ilalim ng subsidy system.)	Ward Office (Regional Support Division) p.65-②
	22	Childbirth and Childrearing Support Benefit	Sa sistemang ito, ang mga nagsumile ng notipikasyon ng pagbubuntis at nagpa-interview ay mabibigyan ng 50,000 yen, at 50,000 yen para sa bawat bata para sa mga nanganak at nagpa-interview.	Ward Office (Regional Support Division) Childbirth and Childrearing Support Program Call Center 0120-123-004 (toll free)
	23	Lump sum para sa panganganak	Para sa mga miyembro ng health insurance na nanganak	National Health Insurance ⇒ Ward Office p.65-② Social Insurance ⇒ Kompanya na kung saan nagtatrabaho
	24	Child Allowance	Para sa mga nagpapalaki ng mga batang ang gulang ay mula 0 hanggang 18 taong gulang (hanggang sa katapusan ng Marso sa kaso ng 18 taong-gulang)	Ward Office (Ward Residents Section) p.65 - ②
	25	Suporta sa gastos sa pagpapagamot ng sanggol	Para sa mga nagpapalaki ng mga batang ang gulang ay mula 0 taong gulang hanggang junior high school.	Ward Office (National Health Insurance and Pension Section) p.65 - ②
	26	Suporta sa gastos sa pagpapagamot ng single parent household at iba pa	Para sa single parent household, na may anak na nasa edad na 0 hanggang 18 taong-gulang (hanggang sa katapusan ng Marso sa kaso ng 18 taong-gulang) (may limitasyon depende sa halaga ng kinikita). Kung may kapansanan o kasalukuyang pumapasok sa High School at iba pa, nasasakop ang mga nasa 19 taong-gulang o pababa.	Ward Office (National Health Insurance and Pension Section) p.65 - ②
	27	Nursery	Para sa mga magulang ng mga preschool children (mula 0 taong gulang hanggang elementary school) na dahil sa trabaho o iba pang responsibilidad, ay nangangailangan ng daycare para sa kanilang mga anak.	Ward Office (Children and Families Section) p.65-② Kawasaki City Office (Child Development Bureau) p.65-①
	28	Sustento para sa nagpapalaki ng bata	Para sa single parent household, na nagpapalaki ng 0 hanggang 18 taong-gulang na anak (hanggang sa katapusan ng Marso sa kaso ng 18 taong-gulang), o di kaya'y nagpapalaki ng anak na wala pang 19 taong gulang na may kapansanan (May nakalapat na paghihigpit sa Kita).	Ward Office Children and Families Section) p.65-②
	29	Suporta para pamumuhay	Para sa mga nahihirapan sa pamumuhay sanhi ng kawalan ng trabaho, kahit na may permisong lumagi sa bansa at walang pagbabawal sa mga akitibidad na nais gawin.	Ward Office (Public Assistance Section) p.65-②
	30	Booklet para sa may kapansanan sa katawan / Rehabilitation Booklet	Para sa mga taong may pisikal at intelektuwal na kapansanan	Ward Office (Elderly and Disabled Support) p.65-②
Edukasyon • Kultura	31	Kawasaki Healthy Long Life Handbook	Para sa mga taong nasa 65 taong gulang o higit pa	City Office (Health and Welfare Bureau) p.65-① maglalathalaing muli; Ward Office (Elderly and Disabled Support), Branch p.65-②
	32	Pag-aaral ng wikang Hapon (Pagbabasa / Mga klase sa wikang Hapon)	May mga klase na nagbibigay ng sertisyo kaugnay sa pag-aalaga ng bata o baby-sitting.	Kawasaki City International Exchange Center p.66-⑦ Education and Culture Hall/ Local civic halls p.65-② Kawasaki Fureai Hall p.66-④
	33	Pagpasok ng pampublikong mababang paaralan - junior high school	Kailangang makumpleto ang mga pamamaraan kung nais ipasok ang sariling anak sa Public Elementary o Junior High School. (Walang pagbabawal o restrictions sa visa status.)	Ward Office (Ward Residents Section) p.65-②

Tingnan ang p.65-66 para sa numero ng telepono.

Uri	No	Nilalaman	Mga kondisyon at iba pa	Tanggapan
Edukasyon - Kultura	34	Subsidy o suporta para sa mga estudyanteng mula sa ibang bansa sa siyudad ng Kawasaki	Para sa mga estudyanteng mula sa ibang bansa na nakatira sa siyudad ng Kawasaki at pumapasok sa kolehiyo o vocational school sa loob ng siyudad.	Kawasaki International Association p.66-⑦
	35	Boluntaryo	Para sa taong nais magboluntaryo.	Kawasaki International Association p.66-⑦ Kawasaki Civic Activity Center p.66-⑧
Pamumuhay at Konsultasyon	36	Konsultasyon sa edukasyon ng bata	Para sa mga pag-aalala tungkol sa pagpapalaki ng bata.	Comprehensive Education Center p.65-② Ward Office (Children and Families Section) p.66-⑤
	37	Konsultasyon kaugnay sa paglabag ng karapatan ng bata at karapatang pangtao hinggil sa gender equality	May konsultasyon at relief programs na itinatag upang makatulong sa mga suliranin tulad ng pang-aapi o bullying sa pagitan ng mga kabataan, pag-abuso, mga problema sa paaralan, pag-abuso ng asawa (DV), sexual harassment at sexual discrimination.	Human Rights Ombudsperson's Office p.66-⑥
	38	Konsultasyon tungkol sa buwis	Para sa mga bagay na nais malaman tungkol sa buwis.	Taxation Office p.66-⑬ Municipal Taxation Office p.65-③
	39	Pamumuhay/Trabaho (single parent atbp.)	Para sa single parent household na may problema sa pamumuhay, na nais makakuha ng kuwalipikasyon o mapabuti ang kakayahan sa paggamit ng personal computer.	Maternal and Child Welfare Center sunlive (TEL 044-733-1166)
	40	Problema sa trabaho	Para sa mga katanungan tungkol sa kondisyon ng trabaho, sahod, at iba pang mga tanong tungkol sa trabaho.	Labor Standards Inspection Office p.66-⑩
	41	Paghahanap ng trabaho	Ito ay isang pampublikong institusyon na nagsisilbing isang liaison o tulay para sumuporta sa mga naghahanap ng trabaho.	Public Employment Security Office (Hello Work) p.66-⑪
	42	Pampublikong Tirahan	May limitasyon, depende sa halaga ng kinikita.	Kawasaki City Housing Supply Corporation p.66-⑨ City Office (Urban Improvement Bureau) p.65-①
	43	Mga bagong impormasyon tungkol sa siyudad	Newsletter ng pamahalaan, website ng siyudad ng Kawasaki	City Office (General Affairs and Planning Bureau) p.65-①
	44	Paraan ng pagtapon ng malaking basura	Sentro ng Tanggapan ng Malaking Basura Mula sa regular na telepono : 0570-044-530 Mula sa mobile phone / IP-Phone: 044-930-5300	
	45	Aktibidad sa rehiyon	Local Town Council, Children's Association, Resident's Association at iba pa. (Magtanong sa sariling kapitbahay o di kaya'y sumangguni sa Ward Office, Branch Office o Branch p.65 - ②)	
	46	Pagsali sa pangangasiwa ng munisipyo	Pagpupulong ng kinatawan ng mga dayuhang residente sa siyudad ng Kawasaki. URL: https://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0-0.html	
Paglipat ng tirahan / Pag-uwi sa sariling bansa		○ Pagrehistro ng mga residente ⇒ Local Ward Office ○ National Pension ⇒ Bawat Ward Office ○ Welfare Annuity ⇒ Pinapasukang kompanya o Pension Office ○ National Health Insurance ⇒ Bawat Ward Office ○ Residence Tax ⇒ Taxation Office o City Tax Office ○ Water Supply ⇒ Customer center ng Waterworks Bureau - Tel: :044-200-3548, Oras: 8:30 a.m. hanggang 8:00 p.m. (bukas sa buong taon) * Available sa Ingles lamang. ○ Telepono ⇒ NTT (116) ○ Elektrisidad / Gas ⇒ Customer Center ng Tokyo Electric Power / Customer Center ng Tokyo Gas ○ Koreo (para ipaalam ang pagbabago sa sariling tirahan) ⇒ Koreo o Post Office		

Tingnan ang p.65-66 para sa numero ng telepono.

Listahan ng Telepono ng mga Tanggapan

Para sa mga katanungan kaugnay sa pangangasiwa ng siyudad: Thank You Call Kawasaki, Kawasaki City Contact Center
044-200-3939

Mga wikang tinatanggap: wikang Hapon, Ingles, Intsik, Koreano, Portuguese, Espanyol, Filipino
 (Ang wikang Intsik, Koreano, Portuguese, Espanyol at Filipino ay isasalin sa pamamagitan ng interpreter)

① **Munisipyo ng Kawasaki Tel: 044-200-2111(Main)** <https://www.city.kawasaki.jp/>

Ward Office / Branch / Field Office		Civic Hall / Annex	
Kawasaki ku	044-201-3113	Education and Culture Hall	044-233-6361
Daishi Branch Office	044-271-0130	Plaza Daishi	044-266-3550
Tajima Branch Office	044-322-1960	Plaza Tajima	044-333-9120
Saiwai ku	044-556-6666	Saiwai Civic Hall	044-541-3910
Hiyoshi Branch	044-599-1121	Hiyoshi Civic Hall Annex	044-587-1491
Nakahara ku	044-744-3113	Nakahara Civic Hall	044-433-7773
Takatsu ku	044-861-3113	Takatsu Civic Hall	044-814-7603
Tachibana Branch	044-777-2355	Plaza Tachibana	044-788-1531
Miyamae ku	044-856-3113	Miyamae Civic Hall	044-888-3911
Mukaigaoka Branch	044-866-6461	Sugao Civic Hall Annex	044-977-4781
Tama ku	044-935-3113	Tama Civic Hall	044-935-3333
Ikuta Branch	044-933-7111		
Asao ku	044-965-5100	Asao Civic Hall	044-951-1300
		Okagami Civic Hall Annex	044-988-0268

Ang oras ng pagbukas o pagtanggap sa Kawasaki City Office, Ward Office, Branch, Field Office ay mula 8:30 hanggang 17:00. Sarado ito tuwing Sabado, Linggo, piyesta opisyal at sa katapusan ng taon / umpisa ng bagong taon (mula Disyembre 29 hanggang Enero 3).

Ang service counters ng Residents Section at Health Insurance and Pension Section ng Local Ward Office ay bukas sa ikalawa at ikaapat na Sabado ng buwan, mula 8:30 hanggang 12:30 (may ilang serbisyo na maaaring hindi magamit.)

May Community Care and Support Center (Health and Social Welfare Center and Public Health Center) sa bawat Ward Office.

③ **Municipal Taxation Office**

Kawasaki Municipal Taxation Office	044-200-3938	Nasasakop na pook: Kawasaki Ward at Saiwai Ward
Kosugi Municipal Taxation Office	044-744-3113	Nasasakop na pook: Nakahara Ward
Mizonokuchi Municipal Taxation Office	044-820-6555	Nasasakop na pook: Takatsu Ward at Miyamae Ward
Shinyuri Municipal Taxation Office	044-543-8988	Nasasakop na pook: Tama Ward at Asao Ward

【Mga pasilidad sa loob ng siyudad】

④	Kawasaki City Fureai Hall	044-276-4800
	URL: https://www.city.kawasaki.jp/450/page/0000030095.html	
⑤	Kawasaki City Comprehensive Education Center	044-844-3600
	URL: https://kawasaki-edu.jp/	
⑥	Kawasaki Human Rights Ombudsperson's Office	
	Infringement upon Children's Rights Call (Libre)	0120-813-887 (Para sa bata)
		044-200-1460 (Para sa matanda)
	Infringement upon Gender Equality Rights Call	044-200-1461
	URL: http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/59-2-0-0-0-0-0-0-0.html	
⑦	Kawasaki International Association	044-435-7000
	URL: https://www.kian.or.jp/	
⑧	Kawasaki Civic Activity Center	044-430-5566
	URL: http://www2.kawasaki-shiminkatsudo.or.jp/volunt/	
⑨	Kawasaki City Housing Supply Corporation	044-244-7578
	URL: http://www.kawasaki-jk.or.jp/	

【Mga opisina sa labas ng siyudad ng Kawasaki】

⑩	Labor Standards Inspection Office	Kawasaki-Minami	044-244-1271	Nasasakop na pook: Kawasaki Ward, Saiwai Ward
		Kawasaki-Kita	044-382-3190	Nasasakop na pook: Nakahara Ward, Takatsu Ward, Miyamae Ward, Tama Ward, Asao Ward
⑪	Public Employment Security Office (Hello Work)	Kawasaki	044-244-8609	Nasasakop na pook: Kawasaki Ward, Saiwai Ward
		Kawasaki-Kita Mizonokuchi Pamahalaang Gusali	044-777-8609	Nasasakop na pook: Nakahara Ward, Takatsu Ward, Miyamae Ward, Tama Ward, Asao Ward
⑫	Pension Office	Kawasaki	044-233-0181	Nasasakop na pook: Kawasaki Ward at Saiwai Ward
		Takatsu	044-888-0111	Nasasakop na pook: Nakahara Ward, Takatsu Ward, Miyamae Ward, Tama Ward, Asao Ward
⑬	Taxation Office	Kawasaki-Minami	044-222-7531	Nasasakop na pook: Kawasaki Ward at Saiwai Ward
		Kawasaki-Kita	044-852-3221	Nasasakop na pook: Nakahara Ward, Takatsu Ward, Miyamae Ward
		Kawasaki-Nishi	044-965-4911	Nasasakop na pook: Tama Ward, Asao Ward
⑭	Tanggapang Rehiyonal ng Tokyo para sa Imigrasyon	Yokohama Branch	0570-045-259	
		Yokohama Branch Kawasaki Field Office	044-965-0012	

**Consultation counter para sa mga dayuhan
(Libre ang konsultasyon)**

<Pangkalahatang pamumuhay>

Kawasaki International Association

○ **Pook: Kawasaki International Association**

Tel: 044-455-8811

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Hapon	Lunes - Sabado	9:00 - 17:00 *Pakitawag muna bago bumisita sa Center. *Maliban sa katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon (Disyembre 29 hanggang Enero 3)
Ingles	Lunes - Sabado	
Intsik	Lunes - Sabado	
Koreano	Martes, Huwebes	
Espanyol	Martes, Miyerkules	
Portuguese	Martes, Biyernes	
Filipino	Martes, Miyerkules	
Vietnamese	Martes, Biyernes	
Thai	Lunes, Martes	
Indonesian	Martes, Miyerkules	
Nepali	Martes, Sabado	

* Maaari rin tumanggap ng konsultasyon online o sa email.

Kawasaki Multicultural Plaza

○ **2F, Kawasaki City Office Building No. 3
(5-4 Higasida-cho, Kawasaki Ward)**

☎ 044-200-1520

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Ingles	Lunes - Biyernes	8:30 - 5:00 p.m. *Ang konsultasyon sa telepono ay bukas mula 9:00 - 5:00. *Maliban sa Sabado, Linggo, piyesta opisyal, at sa katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon (Disyembre 29 hanggang Enero 3)
Intsik	Lunes - Biyernes	
Filipino	Lunes - Biyernes	
Espanyol	Lunes, Biyernes	
Vietnamese	Lunes, Miyerkules	
Nepali	Huwebes, Biyernes	

* Maaari rin tumanggap ng konsultasyon gamit ang reception form sa Kawasaki City website o sa online.

<Konsultasyon ukol sa batas>

Consultation counter para sa mga dayuhang residente

OKanagawa Plaza for Global Citizenship ("Earth Plaza")

Tel: 045-896-2895

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Ingles	Ika-1 • 3 Martes	13:00 -16:30 (tumatanggap hanggang 16:00)
Intsik	Ika-1 Martes • Ika-4 Huwebes	
Koreano	Ika-4 Huwebes	
Espanyol	Ika-2 • 4 Biyernes	
Portuguese	Ika-2 Miyerkules • Ika-4 Biyernes	
Vietnamese	Ika-2 Biyernes • Ika-3 Martes	

Houterasu : Serbisyo sa pagbigay ng impormasyon sa iba't-ibang wika

Tel: 0570-078377

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Ingles, Intsik, Koreano, Espanyol, Portuguese, Vietnamese, Tagalog, Nepali, Thai, Indonesian	Lunes hanggang Biyernes (maliban sa piyesta opisyal at sa katapusan ng taon/umpisa ng bagong taon)	9:00 -17:00 *Kailangan ng reserbasyon para sa konsultasyon kaugnay sa batas

<Konsultasyon ukol sa edukasyon>

Consultation counter para sa mga dayuhang residente

O Kanagawa Plaza for Global Citizenship ("Earth Plaza")

Tel: 045-896-2972 (Wikang banyaga)

Tel: 045-896-2970 (Wikang Hapon)

Wika	Araw Ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Intsik	Huwebes, Sabado	10:00 - 13:00 14:00 - 17:00 (tumatanggap hanggang 16:30)
Espanyol	Biyernes	
Portuguese	Miyerkules	
Tagalog	Martes	
Vietnamese	Biyernes	
Simpleng Hapon	Martes - Sabado	

<Konsultasyon ukol sa trabaho>

O Kanagawa Labor Center (Yokohama)

Tel: 045-662-1103 (Intsik)

Tel: 045-662-1166 (Espanyol)

Tel: 045-633-2030 (Vietnamese)

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Intsik	Ika-2 Huwebes, Ika-1 • 2 • 3 • 4 Biyernes	13:00 - 16:00
Espanyol	Ika-2 Huwebes, Ika-1 • 2 • 3 • 4 Biyernes	
Vietnamese	Ika-2 Huwebes, Ika-1 • 2 • 3 • 4 Biyernes	

○ Ministry of Health, Labour and Welfare: Consultation hotline ukol sa mga kondisyon sa pagtrabaho

Wika	Araw ng konsultasyon / Numero ng telepono	Oras ng konsultasyon
Ingles	Lunes - Biyernes 0570-001-701	10:00 - 12:00 13:00 - 15:00
Intsik	Lunes - Biyernes 0570-001-702	
Portuguese	Lunes - Biyernes 0570-001-703	
Espanyol	Lunes - Biyernes 0570-001-704	
Tagalog	Lunes - Biyernes 0570-001-705	
Vietnamese	Lunes - Biyernes 0570-001-706	
Myanmar	Biyernes 0570-001-707	
Nepali	Lunes - Huwebes 0570-001-708	
Koreano	Huwebes, Biyernes 0570-001-709	
Thai	Huwebes 0570-001-712	
Indonesia	Martes 0570-001-715	
Cambodian (Khmer)	Miyerkules 0570-001-716	
Mongolian	Biyernes 0570-001-718	

*Maliban sa katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon (Disyembre 29 hanggang Enero 3)

○ Ministry of Health, Labour and Welfare: Consultation hotline ukol sa mga kondisyon sa pagtrabaho

Wika	Araw ng konsultasyon / Numero ng telepono	Oras ng konsultasyon
Hapon	Araw-araw 0120-811-610	Lunes hanggang Biyernes 17:00 - 22:00 Sabado, Linggo, Piyesta Opisyal 9:00 - 21:00
Ingles	Araw-araw 0120-531-401	
Intsik	Araw-araw 0120-531-402	
Portuguese	Lunes - Sabado 0120-531-403	
Espanyol	Huwebes, Biyernes, Sabado 0120-531-404	
Tagalog	Martes, Miyerkules Sabado 0120-531-405	
Vietnamese	Martes, Miyerkules, Biyernes, Sabado at Linggo 0120-531-406	
Myanmar	Miyerkules, Linggo 0120-531-407	
Nepali	Miyerkules, Linggo 0120-531-408	
Koreano	Huwebes, Linggo 0120-613-801	
Thai	Huwebes, Linggo 0120-613-802	
Indonesian	Huwebes, Linggo 0120-613-803	
Cambodian	Lunes, Sabado 0120-613-804	
Mongolian	Lunes, Sabado 0120-613-805	

*Maliban sa katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon (Disyembre 29 hanggang Enero 3)

< Konsultasyon ukol sa tirahan >

○ Kanagawa Housing Support Center for Foreign Residents

Tel: 045-228-1752

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Hapon	Lunes - Biyernes	10:00 - 17:00 *Pakitawag muna bago bumisita sa Center.
Ingles	Martes, Biyernes	
Intsik	Lunes - Miyerkules	
Koreano	Lunes - Biyernes	
Espanyol	Lunes, Huwebes, Biyernes	
Portuguese	Huwebes, Biyernes	*Tingnan ang bagong impormasyon sa website.
Nepali	Miyerkules (10:00 - 15:30), Huwebes (10:00 - 15:30),	
Vietnamese	Martes, at sa huling Miyerkules ng buwan (10:00 - 14:00)	

< Konsultasyon ukol sa pagpapagamot >

○ AMDA Medical Information Center: Konsultasyon sa telepono ukol

Tel: 03-6233-9266

sa pagpapagamot

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Ingles	Lunes - Biyernes	10:00 - 16:00 *Maliban sa piyesta opisyal at sa katapusan ng taon/umpisa ng bagong taon.
Intsik	Martes, Huwebes	
Koreano	Lunes	
Espanyol	Miyerkules	
Portuguese	Biyernes	
Vietnamese	Miyerkules, Biyernes	
Thai	Martes	
Filipino	Lunes	

<Konsultasyon kaugnay sa pag-abuso ng asawa para sa mga kababaihan>

○ Spouse Abuse Consultation Center ng Kanagawa Prefecture

Tel: 090-8002-2949

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Ingles, Koreano, Espanyol, Portuguese [Mga wika na kailangan ng reserbasyon] Intsik, Tagalog, Thai, Vietnamese, Indonesian, Bengali, Burmese, Cambodian (Khmer), at Ruso	Lunes - Biyernes (maliban sa piyesta opisyal at sa katapusan ng taon/umpisa ng bagong taon)	10:00 - 17:00 (Ang personal interview / konsultasyon ay isinasagawa hanggang 16:00 *kinakailangang magpareserba muna)

<Konsultasyon ukol sa karapatang pantao>

○ Ministry of Justice, Human Rights Bureau Konsultasyon ukol sa karapatang pantao sa wikang banyaga

Tel: 0570-090-911

Wika	Araw ng konsultasyon	Oras ng konsultasyon
Ingles, Intsik, Koreano, Filipino, Portuguese, Vietnamese, Nepali, Espanyol, Indonesian, Thai	Lunes - Biyernes (maliban sa katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon)	9:00 -17:00

○ Ministry of Justice, Human Rights Bureau Consultation counter
ukol sa Internet para sa mga dayuhan

Ingles



Intsik



Koreano



Filipino



Portuguese



Vietnamese



Nepali



Espanyol



Indonesian



Thai

